

Achtergrondinformatie bij de taalniveaus

Niveau	Definitie	Praktische vertaling
A1	<u>Doorbraak</u> – Basiskennis van de taal, dagelijkse uitdrukkingen en eenvoudige zinnen	De kinderen zijn vertrouwd met basiszinnen. Ze kunnen zichzelf voorstellen en kunnen vertellen over hun familie en hun omgeving. Ze begrijpen die informatie ook, als de gesprekspartners een langzaam spreektempo hanteren.
A2	<u>Tussenstap</u> – Bekend met veelgebruikte uitdrukkingen en gesprekken over alledaagse zaken.	De kinderen begrijpen en gebruiken woorden die betrekking hebben op hun persoonlijke interesses. Ze begrijpen advertenties, folders, menu's... Ze kunnen naar de winkel gaan en ze kunnen bijvoorbeeld vertellen over school.
B1	<u>Drempel</u> – Eigen mening geven, ervaringen van gebeurtenissen beschrijven, dromen en verwachtingen beschrijven.	De kinderen kunnen vertellen over gebeurtenissen in het verleden (vb. een reis). Ze beschrijven hun gevoelens en wensen. Ze begrijpen verhalen op de radio of tv over actuele gebeurtenissen.
B2	<u>Uitzicht</u> – Hoofdlijnen van complexe tekst begrijpen. Duidelijke en gedetailleerde tekst produceren en spontaan aan een gesprek deelnemen.	De kinderen kunnen een langer betoog houden. Ze begrijpen complexe redeneringen en hebben een normale uitwisseling met moedertaalsprekers. Ze kunnen deelnemen aan een discussie en kunnen een eigen standpunt innemen en verdedigen.
C1	<u>Effectieve operationele vaardigheid</u> – Vloeiende uitdrukkingen. Taal flexibel en efficiënt gebruiken voor sociale,	De kinderen kunnen ook volgen bij verhalen die minder gestructureerd zijn.



	academische en/of professionele doeleinden.	Ze begrijpen lange, complexe teksten en kunnen de taal flexibel gebruiken.
C2	<u>Beheersing</u> – Zonder moeite begrijpen wat hij/zij hoort of leest. Spontaan en genuanceerd.	De kinderen begrijpen Nederlandstalige conversaties en/of teksten moeiteloos.

Intake – spelvorm

Deze intake bestaat uit vijf stappen en gebeurt in de vorm van een spel. Zo verlagen we de eventuele stress bij de kinderen.

- **Stap 1:** < Niveau A1
- **Stap 2:** Niveau A1
- **Stap 3:** Niveau A2
- **Stap 4:** Niveau B1
- **Stap 5:** Niveau B2

Stap 1: kennismaking (Niveau A1):

De eerste stap valt onder de criteria van taalniveau A1.

De groep kinderen neemt plaats aan een knutseltafel. Er wordt hen gevraagd om zichzelf te tekenen. Vervolgens wordt aan elk kind gevraagd zichzelf voor te stellen aan de hand van de tekening: naam, leeftijd, haarkleur, lievelingskleur...

Conclusie:

- Het kind slaagt erin zichzelf voor te stellen. Hij/zij beschikt minstens over taalniveau A1.
- Het kind slaagt er niet in om zichzelf voor te stellen. Hij/zij beschikt niet over een basiskennis Nederlands.

Stimuleer de kinderen die niet langer voldoen aan het taalniveau om deel te nemen aan de creatieve activiteiten en beloon hen voor hun resultaten of voorzie een alternatieve activiteit.

Stap 2: Lievelingsgerecht (Niveau A2)

De kinderen krijgen een aantal knipsels met ingrediënten (vb. groenten, fruit, frietjes, aardappelen, pasta, vlees, vis...). De begeleider vraagt aan hen om op basis van de



foto's hun lievelingsgerecht samen te stellen. Vervolgens vertellen de kinderen één voor één welke ingrediënten ze hebben gekozen en wat hun lievelingsgerecht is.

Conclusie:

- Het kind slaagt erin zijn/haar lievelingsgerecht te beschrijven. Hij/zij beschikt minstens over taalniveau A2.
- Het kind slaagt er niet in zijn/haar lievelingsgerecht te beschrijven. Hij/zij beschikt over taalniveau A1.

Stimuleer de kinderen die niet langer voldoen aan het taalniveau om deel te nemen aan de creatieve activiteiten en beloon hen voor hun resultaten of voorzie een alternatieve activiteit.

Stap 3: Verwachtingen van het kamp (Niveau B1)

De kinderen nemen opnieuw plaats aan de knutseltafel. De groepsleider vraagt aan hen om te tekenen wat ze hopen te doen op het kamp. Welke spelletjes vinden ze leuk? Waarom? Vervolgens vertellen de kinderen over hun verwachtingen en wensen van het kamp.

Conclusie:

- Het kind slaagt erin te vertellen over zijn/haar verwachtingen. Hij/zij beschikt minstens over taalniveau B1.
- Het kind slaagt er niet in te vertellen over zijn/haar verwachtingen. Hij/zij beschikt over taalniveau A2.

Stimuleer de kinderen die niet langer voldoen aan het taalniveau om deel te nemen aan de creatieve activiteiten en beloon hen voor hun resultaten of voorzie een alternatieve activiteit.

Stap 4: Boekenclub (Niveau B2)

De kinderen worden in twee groepen verdeeld:

- De kinderen waarvan werd vastgesteld dat het taalniveau lager is dan taalniveau B1 krijgen een eenvoudig prentenboek toebedeeld. Het is hun opdracht samen door het prentenboek te gaan en aan elkaar te beschrijven wat ze waarnemen.
- De kinderen die slaagden voor stap 3, krijgen een boek toebedeeld aangepast aan taalniveau B2. Ze bekijken elk één bladzijde en vertellen aan de groep wat ze hebben gelezen/gezien. Vervolgens geeft het kind het boek door aan het volgende groepslid. De opdracht gaat door tot het hoofdstuk eindigt.



Conclusie:

- Het kind slaagt erin een bladzijde uit het boek na te vertellen in eigen woorden. Hij/zij beschikt over het taalniveau B2 of hoger.
- Het kind slaagt er niet in de passage te vertellen aan anderen. Hij/zij beschikt over taalniveau B1.

Stimuleer de kinderen die niet langer voldoen aan het taalniveau om deel te nemen aan de creatieve activiteiten en beloon hen voor hun resultaten of voorzie een alternatieve activiteit.

Mogelijke boekentips:

- Anders nog iets? Liedjes voor wie Nederlands leert – Jonas de Vries, H. Van Loo
- Superrr – Mirjam Eppinga
- Nik Nak: deze website biedt kinderboeken aan in twee talen (vb. Arabisch – Nederlands, Frans – Nederlands, Engels – Nederlands...)

Tips en advies:

- Benadruk dat fouten maken niet erg is.
- Gebruik dezelfde foto's of tekeningen als je binnen hetzelfde thema blijft werken. Gebruik bijvoorbeeld steeds dezelfde afbeelding voor 'pasta', variatie zorgt vaak voor onnodige verwarring.
- Leg een spel of activiteit letterlijk met handen en voeten uit: gebruik handgebaren en wees je bewust van je mimiek.
- Gebruik -waar mogelijk- woorden die lijken op begrippen uit een andere taal (= transparante woorden). Dat maakt het voor meertalige kinderen makkelijker. Gebruik bijvoorbeeld 'telefoneren' in plaats van 'bellen'.

Instaptest ontworpen door: Kimberley Rombaut (U Antwerpen)